

Démonstratifs et interrogatifs comme sources de catégories grammaticales : une perspective typologique sur la grammaticalisation

Ekkehard König (Freie Universität Berlin & Universität Freiburg)

Résumé

Les démonstratifs et les interrogatifs sont généralement considérés comme étant des éléments attestés dans toutes les langues du monde, bien que ce point de vue puisse être contesté. Ils se caractérisent par les propriétés suivantes :

- leur acquisition est précoce, et leur perte tardive ;
- ils sont fortement associés à la gestuelle (pointage et mimiques) ;
- ils établissent et coordonnent un centre d'intérêt commun (Tomasello) ;
- ils présentent une grande polyfonctionnalité (propriétés de déterminant nominal, adverbiale, verbale, adjectivale, parmi de nombreuses autres) ;
- ils présentent une structure sémantique simple (dimension déictique / dimension interrogative + contenu) ;
- ils sont à l'origine de nombreux processus de grammaticalisation (Brugmann, Bühler, Diessel, etc.)

Après avoir brièvement passé en revue ces processus de grammaticalisation, l'essentiel de mon intervention concernera une sous-catégorie de démonstratifs largement négligée jusqu'à présent, à savoir les démonstratifs de manière (Fr. *ainsi*) et de degré (Fr. *comme ça, tellement*). J'offrirai une analyse novatrice et approfondie de ces termes grammaticaux, et mettrai en évidence l'espace de variation qu'ils manifestent du point de vue typologique. Les paramètres les plus marquants de cette variation dans les propriétés formelles et les inventaires seront pris en compte et discutés. Je montrerai que les processus d'évolution reconnus pour les démonstratifs en général sont aussi ceux de la sous-catégorie prise en compte. Ces processus seront décrits en termes de chemins généraux et de chaînes de grammaticalisation, tels qu'attestés dans une large variété de langues non apparentées génétiquement et n'appartenant pas à une même aire géographique, constituant ainsi des cas évidents de processus majeurs de grammaticalisation.

Une autre propriété intéressante de ces processus tient dans le fait qu'ils établissent avant tout des relations interphrastiques, plutôt que d'établir et de renforcer des relations à l'intérieur de la phrase, rôles qu'ils sont habituellement censés assumer dans les langues décrites séparément.

Tous ces phénomènes et ces propriétés seront illustrés par des exemples variés provenant essentiellement de langues européennes et d'Asie orientale.

Ce point de vue, qui repose sur une approche élargie du rôle des démonstratifs et de leur champ de variation typologique, renforce les arguments avancés entre autres par M. Arbib (2012) à propos du rôle fondamental de la gestuelle et des démonstratifs dans l'évolution des langues.

Demonstratives and interrogatives, a fundamental and, arguably, universal ingredient of natural languages, are characterized inter alia by the following properties:

- early acquisition and late loss in language learning

- a close tie- up with gestures (both pointing and enacting/mimicking)
- establishing and coordinating a joint focus of attention (Tomasello)
- high syntactic versatility ((ad)nominal, adverbial, presentational, verbal, (ad)adjectival and many other syntactic properties)
- a simple semantic structure (deictic dimension/ interrogative dimension + content dimension)
- important source for general processes of grammaticalization (Brugmann, Bühler, Diessel, etc.)

After a brief overview over such widespread processes of grammaticalization, the focus of this talk will be on a widely neglected subclass of demonstratives, viz. those relating to manner (Fr. *ainsi*), quality (Fr. *tel, pareil*) and degree (Fr. *comme ça, tellement*), thus providing a new, more comprehensive perspective on this subclass of function words and the typological space of variation manifested by them.

The salient parameters of variation in the inventories and formal properties of demonstratives and interrogatives will be described and discussed. I will show that the developmental processes generally manifested by demonstratives are also clearly exhibited by the subclass in question. These processes will be described in terms of general paths and chains of grammaticalization that are manifested by a wide variety of languages unrelated both areally and genealogically, thus constituting clear instances of macro-processes in grammaticalisation.

Another striking property of these processes is that they primarily establish inter-clausal relations, rather than establishing and strengthening relations within a clause, as the processes described for individual languages are generally assumed to do.

All of these phenomena and properties will be illustrated by a variety of data taken mainly from European and East Asian languages.

The view provided by such an enlarged perspective on demonstratives and their space of typological variation gives additional support to arguments expressed inter alia by M. Arbib (2012) about the fundamental role of gestures and demonstratives in the evolution of language.